

## **Общие торговые условия (ОТУ)**

### **I. Вводные положения**

1. Настоящие ОТУ определяют права и обязанности общества New Czech Education s.r.o. (ООО), юридический адрес: ул. Пражска сидл. 2407/4А, г. Зноймо, почтовый индекс: 669 02, Номер гос. регистрации: 04250133, Торгового общества, зарегистрированного в КС г. Брно, раздел Ц, вкладыш 88997, (в дальнейшем «Исполнитель») и Заказчика, касающиеся регулирования условий для предоставления и обеспечения языковой подготовки со стороны Исполнителя и другие права и обязанности, которые прямо не указаны в каждом конкретном договоре (договоре об обеспечении языковой подготовки), заключаемом с Заказчиком, одновременно Заказчиком считается физическое или юридическое лицо, требующие выполнения договорных условий в форме предоставления услуг в области обучения языку и с этим связанных дополнительных видов деятельности.

2. Предметом настоящих ОТУ являются условия, при которых Исполнитель, на основании каждого отдельного договора или в форме отдельных субконтрактов, определяющих подробные условия предоставления услуг, будет предоставлять Заказчику выполнение контракта (далее – услуга/-и) в рамках своей торговой лицензии и предмета предпринимательства (деятельности), предметом которого является в основном языковое обучение.

3. Исполнитель предоставляет Заказчику свои услуги, в соответствии с условиями, указанными в настоящих ОТУ и в договорном соглашении в форме, соответствующей настоящим ОТУ.

4. Исполнитель предоставляет услуги Заказчику посредством своих сотрудников, а также договорных экстернов.

### **II. Письменная форма деятельности и получение**

1. Действием, осуществленном в письменной форме, в целях настоящих ОТУ считаются, кроме документов в письменной форме, также и:

1.2. электронная почта (далее электронное письмо);

1.3. электронная форма заказа Исполнителя (далее форма заказа). В случае электронного письма, или формы заказа, отправленных с другого адреса, чем указанного в договоре, письменная форма сохраняется в случае, если сообщение содержит:

1.3.1 номер курса/заказа/рамочного договора, присвоенного Исполнителем, который для этих целей выполняет функцию согласованного пароля. В случае, если электронное письмо, или форма заказа имеет номер.

1.3.2 курса /заказа/ рамочного договора, потом между участниками действует неопровержимая презумпция, что соответствующий участник, от имени которого было письмо отправлено, подписал это электронное письмо с такими-же последствиями, будто речь идет о подписи, специфицированной в статье II. 1.3.1. Участник несет ответственность за ущерб, который может быть причинен другому участнику в последствии злоупотребления пароля.

2. Днем, вернее моментом доставки, в случае документов, отправленных на правильный почтовый адрес, считается номер факса, вернее адрес электронной почты в случае следующих

2.1. документов:

- 2.1.1.** посылки, доставленные лично, дата подтвержденного получения;
- 2.1.2.** обычных посылок, вручаемых посредством владельца почтовой лицензии, день получения, приведенный в документе адресатом;
- 2.1.3.** заказных писем, вручаемых посредством владельца почтовой лицензии - день, указанный в квитанции о доставке, и, в случае, если адресат посылку от владельца почтовой лицензии не получит - третий день после их передачи для транспортировки держателю почтовой лицензии;
- 2.2.** электронное письмо, или форма заказа: время обратной связи с адресатом электронной почты, или формы заказа, и если такого подтверждения нет, и если не доказано иное, то день, следующий за датой отправки электронного письма, если отправитель не получил сообщение о невозможности его доставки.

### **III. Договоры**

- 1.** Договор между Заказчиком и Исполнителем, за исключением случаев, прямо указанных в настоящих ОТУ, возникает безусловным подтверждением заказа от Заказчика со стороны Исполнителя, или подписанного договора между Исполнителем и Заказчиком, заключенного в письменной форме. Предмет договора обозначен в тексте настоящих ОТУ как услуга, или обучение.
- 2.** Применяется как факт, что с даты вступления в силу договора между Исполнителем и Заказчиком все его части, также как и все дополнительные договора, заключённые, например, на основе рамочного договора, становятся все постановления настоящих ОТУ, даже если договор на них прямо не ссылается, за исключением случаев, когда ОТУ конкретно аннулированы непосредственно оговоренным дополнением к указанному договору, одновременно действительно, что в случае возникновения конфликта между положением договора и/или некоторым другим, в данном пункте упомянутым документом, положения договора будут иметь преимущественную силу.
- 3.** Помимо обычных предметов заказа или договора, стороны обязаны указать:
  - 3.1.** спецификацию услуг;
  - 3.2.** мировой язык, к которому относится запрашиваемая услуга;
  - 3.3.** спецификация общей или специализированной направленности услуги (например, специализация терминологии с точки зрения специальности действий Заказчика);
  - 3.4.** объем требуемых услуг (например, количество студентов, количество часов и т. д.);
  - 3.5.** требуемый срок предоставления услуги, или начала обучения и их продолжительность;
  - 3.6.** требуемое место выполнения услуги (например, место обучения);
  - 3.7.** контактное лицо обеих сторон.
- 4.** Запрос, доставленный в рабочие дни в течение обычного рабочего времени (далее время работы) соответствующего учреждения Исполнителя должен быть прокомментирован Заказчиком в течение разумного периода времени. Вместе с комментарием к запросу может Исполнитель отправить Заказчику либо

- 4.1. требование уточнения запросом заказанных услуг, или условий их предоставления, или
  - 4.2. предложение осуществления требуемых услуг и условий их предоставления, или
  - 4.3. письменное предложение договора, особенно в случае заказа с большим объемом запроса на требуемые услуги (например, для обеспечения фирменных языковых курсов и т.д.), или
  - 4.4. в случае запроса с меньшим объемом требуемых услуг (например, для предоставления индивидуального языкового курса), подтверждение того, что запросом требуемая услуга будет предоставлена.
5. Договор между Заказчиком и Исполнителем заключается в момент согласования участниками всего его содержания, т.е. путем подтверждения заказа Заказчика Исполнителем или путем подписания самостоятельного договора между Заказчиком и Исполнителем.
6. Договор может быть изменен посредством письменного соглашения, одновременно правила создания договора применяются в таком случае соответственно также и для его изменений.
7. Договор может быть расторгнут:
- 7.1. по письменному согласованию Заказчика и Исполнителя
  - 7.2. письменным актом (отступлением от договора) согласно и/или на условиях настоящих ОТУ или договора (заказа)
    - 7.2.1. в случае, если после заключения договора со стороны Исполнителя или Заказчика возникнут неустранимые препятствия, мешающие исполнению обязательства;
    - 7.2.2. по причинам, указанным в договоре, в настоящих ОТУ и/или в юридическом предписании, регулирующем договорные отношения.
8. Заказчик имеет право отказаться от договора путем письменного уведомления, врученного Исполнителю. В таком случае Исполнитель имеет право потребовать пошлину по отмене заказа со сроком погашения в одну неделю с даты вручения уведомления о претензии на оплату пошлины по отмене заказа вместе с подсчетом ее размера. Размер пошлины по отмене заказа определяется следующим образом:
- 8.1. в размере до 50% от стоимости услуги в случае расторжения договора заказчиком до начала оказания услуг, при этом размер пошлины по отмене заказа рассматривается по усмотрению Исполнителя в соответствии с затратами, уже понесенными при подготовке услуги (курса), с учетом объективных причин со стороны заказчика;
  - 8.2. в размере до 100% от стоимости услуги (курса) без учета НДС в случае расторжения в период после начала обучения в день проведения курса со стороны Заказчика за исключения объективных причин на стороне Заказчика, касающихся невозможности использования услуг согласно заключенному договору, одновременно окончательный размер пошлины по отмене заказа зависит от уже предоставленных услуг, или расходов, связанных с услугами, до настоящего времени предоставленными Исполнителем.

#### **IV. Выполнение услуги**

1. Исполнитель надлежащим образом выполнит услугу, завершив ее.

**1.1** В объеме и на условиях, оговоренных в договоре.

**1.2** Если услуга согласована в форме личного обучения лектором на месте исполнения (г. Прага, г. Брно), в случае невозможности обеспечить личное участие Заказчика (студента) считается альтернативная форма обучения, в соответствии со ст. IV/2 равноценным выполнением.

**2.** Если услуга предоставляется электронными средствами (например, в форме доступа к веб-сайту Исполнителя), Исполнитель своевременно отправляет или передает Заказчику данные доступа (например, пароль доступа). Заказчик обязан хранить эту информацию в тайне и несет ответственность за любой ущерб, нанесенный Исполнителю в результате его злоупотребления. Имеется ввиду, что использование данных доступа, отправленных Заказчику с любого внешнего устройства, будет приписано Заказчику с возможной записью в соответствующей базе данных Исполнителя.

**3.** Заказчик обязан получить услугу (обучение) в месте и способом, согласованным в договоре.

**4.** Заказчик обязан немедленно подтвердить Исполнителю принятие услуги, одновременно под подтверждением подразумевается в случае

**4.1.** классического обучения подпись студента на листе посещаемости;

**4.2.** электронного обучения подтверждение принятия прав доступа;

**4.3.** Преподавание посредством Скайпа принятие/не противоречие электронного сообщения лектора об осуществленном обучении.

**5.** Услуга, предметом которой является обучение, не предоставляется с опозданием, если по истечении срока обучения, указанного в договоре, Исполнитель проводит замену обучения обучением, отмененным в порядке и по причинам, предусмотренным договором.

**6.** Если Заказчик надлежащим образом предложенное обучение не позволит осуществить другим способом, чем способом, предусмотренным в договоре, он теряет право на предоставление замещающего обучения и Исполнитель приобретает право на его оплату в тот момент, когда он предложил Заказчику возможность получить услугу. То же самое применимо, если Заказчик не подтверждает Исполнителю принятие какой-либо другой надлежащим образом выполненной услуги без указания причины, указанной в договоре.

**7.** В случае неосуществления обучения, которое причинено Исполнителем (например, болезнь лектора), неосуществленные контрактные часы будут преподаваться в альтернативном семестре.

**8.** В случае, если предметом договора является классическое (индивидуальное или групповое) обучение, подлежащее оплате всегда ежемесячно, то применяется следующее:

**8.1.** если согласованный урок отменяется за 24 или более часов до его начала, этот урок отменяется и до момента наполнения лимита, указанного в статье IV. 8.4 настоящих ВОП, не будет взиматься с Заказчика, если Заказчик и Исполнитель не договорились о его дополнительной оплате. Это положение не касается, прежде всего, группового семестрового обучения для общественности;

**8.2.** если согласованный урок отменен позднее, чем как указано в статье IV. 8.1, такой урок утрачивается без права на компенсацию и оплачивается так же, как урок, который состоялся;

**8.3.** если занятия не проводятся стандартно в течение суббот и воскресений, отмененными уроками считаются только рабочие дни;

**8.4.** Заказчик имеет право отменить, в соответствии со статьей IV. 8.1 максимум 25% оговоренных часов обучения в одном курсе в каждом отдельном месяце, если иное не согласовано в предварительно согласованных случаях. Оставшиеся уроки, даже если они будут отменены вовремя, будут оплачиваться должным образом, как осуществленные Исполнителем.

## **V. Гарантийный срок, сроки подачи жалоб и претензии по ответственности за изъяны услуг**

**1.** Услуга имеет недостатки, если она не была предоставлена в соответствии с договором и ОТУ.

**2.** Заказчик обязан предъявлять претензии в отношении недостатков услуг в письменном виде без замедлений сразу после их обнаружения, но не позднее, чем 7 дней со дня предоставления услуги. Предоставленной услугой подразумевается в случае:

**2.1.** классического обучения каждый отдельный урок, независимо от общей согласованной продолжительности обучения;

**2.2.** электронного обучения момент передачи прав доступа;

**2.3.** языкового аудита самотестирование;

**2.4.** языковых экзаменов, участие на экзамене.

**3.** Претензии по ответственности за дефекты обслуживания истекают, если они заявлены по причинам, которые договор и/или настоящие ОТУ исключают, и/или после истечения срока для подачи жалоб.

**4.** Заказчик обязан пожаловаться на дефекты в письменной форме, без замедлений, после их обнаружения. В жалобе Заказчик обязан указать и/или приложить:

**4.1.** причину жалобы;

**4.2.** четкую идентификацию предоставляемой услуги (номер курса и т. д.);

**4.3.** время и способ обнаружения недостатка(ов);

**4.4.** описание недостатка(ов) и, где это применимо, частота их возникновения;

**4.5.** любые не модифицированные аудио- и/или аудиовизуальные записи.

**5.** Если жалоба будет признана обоснованной, Исполнитель должен предоставить Заказчику, по его усмотрению, разумную скидку на стоимость услуги без учета НДС, соответствующую характеру и размеру недостатков, или, если предметом обслуживания является обучение, дополнительное обучение и/или замену лектора.

## **VI. Ценовые договоренности, выставление счет-фактур и сроки оплаты**

1. Если цена не согласована между Заказчиком и Исполнителем заранее, основой для ее согласования является предложение цены Исполнителя, предъявленное Заказчику, а также цены и условия цены и/или метод их определения.
2. Исполнитель имеет право требовать оплаты частичных или полных платежей заранее и для этого он имеет право выдать Заказчику соответствующие авансовые и/или налоговые документы. Если иное прямо не оговорено в договоре, эти авансовые и/или налоговые документы, подлежащие уплате в течение указанного в нем периода времени, выдаются в соответствии с Положениями § 1751, абз. 1 Закона № 89/2012 Сб., Гражданского кодекса.
3. Если прямо не указано иное, считается, что все цены, а также другие суммы не включают в себя установленный законом НДС.
4. Если цена определенной услуги не была согласована в договоре, Исполнитель взимает с Заказчика в качестве цены такой услуги цену услуг, в соответствии с действующим прейскурантом Исполнителя, действующим к дате предоставления такой услуги.
5. Если налоговый документ не выдается при заказе услуги, то выставление счет-фактур будет производиться в случае отдельной услуги к дате налогооблагаемого исполнения, иначе в случае исполнения по договорам, заключенным на более длительный период с обратной силой, всегда в последний день прошлого месяца. Расчёты за любую задолженность или переплату, а также другие претензии будут решены при выставлении счет-фактуры в следующем месяце.
6. Исполнитель выставляет Заказчику счет-фактуру с реквизитами налогового документа (далее также счет-фактура) в случае индивидуального заказа, либо при его заказе, либо к дате налогооблагаемого исполнения, иначе, в случае договоров, заключенных на срок более одного месяца, ежемесячно выставляется счет за услуги, а именно до пятнадцатого числа следующего месяца, за который выплачивается оплата.
7. Заказчик обязуется оплатить счет-фактуру в установленный срок оплаты, а именно в течение 14 дней с даты, когда счета-фактура выставлена и надлежащим способом отметить свой платеж.
8. В случае, если сумма, выставленная Исполнителем, не оплачена наличными, то днем оплаты, в целях настоящих ОТУ, считается день зачисления соответствующей суммы на счет Исполнителя.
9. В случае просрочки оплаты Заказчик обязан заплатить Исполнителю договорной штраф (пеню) в размере 0,1% от суммы, подлежащей оплате за каждый день просрочки.
10. В случае просрочки оплаты, платеж Заказчика, независимо от ее назначения Заказчиком, сначала зачисляется на проценты по задолженности, затем на договорной штраф (пеню) / штрафы и оплату пошлины за отмену, а также оставшейся части платежа по предметной/-ым задолженности/-ям в порядке его/их срока оплаты.
11. В случае, если Заказчик в просрочке перед Исполнителем по оплате налогового документа за частичную или полную оплату предварительно до даты, указанной в этом документе, и/или в просрочке платежа по любой другой сумме в течение более 30 дней с даты его оплаты, Исполнитель имеет право:
  - 11.1. отказаться от договора с тем, что последствия отказа наступают в день, когда произошел отказ, и что в случае договора на более длительный период, в таком случае выходят из силы

все дополнительные договора, еще не выполненные Исполнителем в рамках договора, заключенного на более длительный период; и/или

**11.2.** расторгнуть договор; и/или

**11.3.** требовать от Заказчика обеспечения всех своих текущей и будущих претензий, в то время как пригодность и/или адекватность такого обеспечения определяется Исполнителем; и/или

**11.4.** приостановить предоставление своих услуг Заказчику до полной оплаты его дебиторской задолженности, также по причине его невыполненных договоров, что не считается нарушением договора со стороны Исполнителя. В таком случае все условия исполнения, указанные в невыполненных договорах, продлеваются на период просрочки платежа.

**12.** Подрядчик имеет право уполномочить третье лицо взыскать сумму задолженности с Заказчика и передать претензии третьему лицу.

## **VII. Принципы сотрудничества**

**1.** Участники обязаны всегда указывать номер договора, заказа или курса при общении друг с другом.

**2.** Заказчик обязан своевременно передать Исполнителю все документы, материалы и информацию, необходимые для оказания услуги.

**3.** Исполнитель обязан незамедлительно сообщить Заказчику о возникновении любого из перечисленных ниже фактов о том, что произошли обстоятельства, которые могут поставить под угрозу своевременное предоставление услуги Заказчику.

**4.** Заказчик обязан незамедлительно информировать Исполнителя обо всех обстоятельствах, которые могут оказать влияние на выполнение его договорных обязательств, включая обязательство своевременно оплатить согласованную цену, а также о том, что он вступил в ликвидацию и/или обанкротился, в соответствии с законом о несостоятельности.

## **VIII. Особые согласования**

**1.** Если Исполнитель использует в рамках услуг материал (например, документ с профессиональным текстом, аудио- или видеозаписью), предоставленный ему Заказчиком, он не несет ответственности за возможные последствия, связанные с нарушением авторских прав, и если какие-либо претензии третьих сторон были предъявлены против Исполнителя, тогда эти претензии будут урегулированы Заказчиком, который предоставит Исполнителю все необходимое содействие в защите его интересов.

**2.** Заказчик не может напрямую связываться с лектором или языковым аудитором (далее также лектор) по деловым вопросам, особенно в отношении предоставляемых в настоящее время услуг, без письменного согласия Исполнителя.

**3.** При обращении Заказчика с лектором и лектора с Заказчиком, Заказчик не может обсуждать вопросы, касающиеся финансовых и деловых условий услуг, и обязан немедленно сообщить Исполнителю о любых новых договоренностях с лектором.

**4.** Заказчик не может вступать в какие-либо деловые или аналогичные правовые отношения с лектором Исполнителя, с которым он вступал в контакт, в связи с исполнением договора (или в связи с другими деловыми отношениями между Заказчиком и Исполнителем в отношении письменного и устного перевода) без письменного согласия Исполнителя, самостоятельно,

или посредством третьих лиц запрашивать услуги лектора или использовать предложения лектора, включая услуги письменного или устного перевода, связываться с лектором Исполнителя, или передавать контактные данные лектора Исполнителя третьим лицам в течение всего срока действия договора, заключенного с Исполнителем, все это в течение 12 месяцев с момента расторжения данного договора. Кроме того, Заказчик не имеет права предпринимать какие-либо шаги, которые привели бы к прямому или косвенному нарушению им данного абзаца, или другой третьей стороной. Запрет в соответствии с этим абзацем не касается лектора Исполнителя, который уже Заказчику, до начала сотрудничества с Исполнителем, наглядно предоставил услугу, соответствующую предмету предпринимательства Исполнителя.

**5.** Заказчик обязан избегать по отношению к Исполнителю любых других возможных форм недобросовестной конкуренции и любых действий, которые могут нанести ущерб Исполнителю.

**6.** В случае, если Заказчик нарушает какое-либо обязательство, указанное в настоящей статье ВОП, он обязан выплатить Исполнителю договорной штраф (пеню) в размере максимум до 20 000 Крон чешских за каждый отдельный случай нарушения обязательств, также и повторно. Договорной штраф (пеня), выставленная Исполнителем Заказчику, подлежит оплате в течение 15 дней с момента доставки ее оформления, при этом данное взыскание не включается в возмещение причиненного ущерба.

## **IX. Обязательство конфиденциальности**

**1.** Обязательство Исполнителя, изложенное ниже в настоящей статье, применяется в случае, если специальное соглашение о конфиденциальности не было/не будет между Заказчиком и Исполнителем заключено, независимо от его текущего или будущего назначения.

**2.** Исполнитель обязан сохранять конфиденциальность по отношению к лицам за исключением Заказчика относительно всей информации, касающейся:

**2.1.** Заказчика, которую он узнает в ходе своей деятельности для Заказчика;

**2.2.** Заказчиков и партнеров Заказчика, с которыми он познакомился при выполнении своих услуг;

**2.3.** содержания исходных материалов, если они были предоставлены Заказчиком для обеспечения оказания услуг (обучения).

**3.** Обязательству конфиденциальности не подлежит информация, которая может иметь как минимум одну из следующих характеристик:

**3.1.** она уже общеизвестна или общедоступна до сообщения;

**3.2.** информация должна быть передана третьей стороне на основании обязательства, наложенного применимым юридическим предписанием, или она была вынуждена решением/мерой государственного органа, которой Исполнитель был обязан подчиниться.

## **X. Обработка персональных данных и отправка деловых сообщений**

**1.** Исполнитель собирает и ведет актуальный учет своих Заказчиков, включая Заказчика, содержащий персональные данные (включая дату рождения и персональный номер, если он был присвоен), а также идентификационные и оперативные данные. Исполнитель имеет право обрабатывать эти данные вручную, также как и автоматически, самостоятельно или



посредством третьих лиц и использовать эти данные в соответствии с действующим законодательством для целей юридических предписаний, установленных и/или дозволенных для целей исполнения договора, защиты своих интересов и других согласованных целей.

2. Заказчик посредством подачи заказа и/или заключением договора учитывает, что Исполнитель будет обрабатывать его персональные данные в соответствии с ПРИКАЗОМ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. «О защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном движении таких данных». Исполнитель обязуется обрабатывать только те персональные данные Заказчика, которые он получил в связи с Договором и его выполнением, а именно в объеме, в котором они указаны в Договоре и/или в материалах, предназначенных для оказания услуг, и/или в которых их Заказчик впоследствии Исполнителю предоставил.

3. Эта информация будет использоваться Исполнителем в его законных интересах и для целей выполнения договора.

4. Размещая заказ и / или заключая договор, Заказчик признает, что Исполнитель имеет в разумной мере право отправлять коммерческие сообщения и информировать его о продуктах из его предложения и из предложений его дочерних и сотрудничающих обществ, предлагать эти продукты и по возможности определять его удовлетворение существующими продуктами.

5. Заказчик осознает, что он может в любое время отменить свое согласие на отправку коммерческих сообщений, и одновременно он был информирован о своих правах, в частности о:

5.1. праве доступа ко всем его персональным данным, обрабатываемым Исполнителем,

5.2. праве требовать исправления, удаления или ограничения обработки персональных данных,

5.3. праве возражать против Исполнителя относительно обработки персональных данных,

5.4. праве подать жалобу в государственный надзорный орган, которым является Ведомство по защите персональных данных.

6. Подавая заказ и/или заключая договор, Заказчик подтверждает, что ознакомлен с Правилами обработки персональных данных Исполнителем, в согласии с Информационным меморандумом на сайте Исполнителя.

7. Заказчик осознает, что в случае возникновения вопросов по обработке персональных данных Исполнителем, он имеет возможность связаться с Исполнителем по адресу электронной почты: [info@educan.cz](mailto:info@educan.cz).

## **XI. Расторжение договора**

1. Договор может быть расторгнут в порядке, разрешенном действующими правовыми нормами, и/или в порядке, указанном в Договоре и/или предусмотренном в настоящих ОТУ.

## **XII. Заключительные положения**

1. В случае, если договор и настоящие ОТУ не предусматривают иное, договорные отношения с Заказчиком регулируются по Закону № 89/2012 Сб., Гражданский кодекс и другими действующими правовыми нормами, и независимо от того, прикреплены ли они к тексту

договора, настоящими ОТУ, которые доступны на юридическом адресе Исполнителя и на сайтах: [www.educan.cz](http://www.educan.cz), [www.educan.ru](http://www.educan.ru), [www.educan.eu](http://www.educan.eu).

**2.** Заполняя заказ или заключая договор, Заказчик подтверждает, что он прочитал ОТУ в их актуальной редакции и что он согласен с ними. В случае конфликта между ОТУ и договором, или заказом, предоставленным Исполнителем Заказчику, контракт или заказ имеют преимущественную силу.

**3.** В случае, если какое-либо положение ОТУ становится недействительным или неисполнимым, это не повлияет на действительность других положений.

**4.** Текст настоящих ОТУ является обязательным для договаривающихся сторон и является неотъемлемой частью заказа или любого самостоятельного договора, заключаемого между участниками, в соответствии со статьей III настоящих ОТУ.

**5.** Подписывая и/или заключая договор, Заказчик подтверждает, что содержание всех вышеперечисленных материалов, а также материалов, отмеченных в других местах настоящих ОТУ, ему известно.

**6.** Текст ОТУ может быть изменен или дополнен Исполнителем. Это положение не относится к правам и обязанностям, возникающим в течение срока действия предыдущей версии ОТУ. Актуальная формулировка действующего и действительных ОТУ для Заказчика доступна на веб-сайте Исполнителя. Любые изменения или дополнения к этим ОТУ вступают в силу с даты выпуска текущих ОТУ и их публикации на веб-сайте Исполнителя.

**7.** В случае изменения ОТУ, Исполнитель обязан надлежащим образом информировать Заказчика о данном факте до вступления в силу их новой редакции, и, в частности, надлежащим образом подразумевается следующее:

**7.1.** публикация на сайте Исполнителя: [www.educan.eu](http://www.educan.eu), [www.educan.cz](http://www.educan.cz), [www.educan.ru](http://www.educan.ru);

**7.2.** уведомление об их публикации на адресе электронной почты Заказчика;

**7.3.** отправка актуальной версии на адрес электронной почты Заказчика;

**7.4.** отправка актуальной версии в бумажном виде на почтовый адрес Заказчика; Выбор метода уведомления зависит от Исполнителя.

**8.** Настоящие Общие торговые условия вступают в силу с 1. 9. 2019 ,

Магистр Петра Выдрова-Павласова, директор